

Den här texten är endast avsedd som ett dokumentationshjälpmedel och har ingen rättslig verkan. EU-institutionerna tar inget ansvar för innehållet. De autentiska versionerna av motsvarande rättsakter, inklusive ingresserna, publiceras i Europeiska unionens officiella tidning och finns i EUR-Lex. De officiella texterna är direkt tillgängliga via länkarna i det här dokumentet

► **B**

RÅDETS REKOMMENDATION (EU) 2020/912

av den 30 juni 2020

om de tillfälliga restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU och ett eventuellt avskaffande av dessa restriktioner

(EUT L 208I, 1.7.2020, s. 1)

Ändrad genom:

Officiella tidningen

| | | nr | sida | datum |
|--------------------|---|-------|------|------------|
| ► <u>M1</u> | Rådets rekommendation (EU) 2020/1052 av den 16 juli 2020 | L 230 | 26 | 17.7.2020 |
| ► <u>M2</u> | Rådets rekommendation (EU) 2020/1144 av den 30 juli 2020 | L 248 | 26 | 31.7.2020 |
| ► <u>M3</u> | Rådets rekommendation (EU) 2020/1186 av den 7 augusti 2020 | L 261 | 83 | 11.8.2020 |
| ► <u>M4</u> | Rådets rekommendation (EU) 2020/1551 av den 22 oktober 2020 | L 354 | 19 | 26.10.2020 |

▼B**RÅDETS REKOMMENDATION (EU) 2020/912**

av den 30 juni 2020

om de tillfälliga restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU och ett eventuellt avskaffande av dessa restriktioner

▼M4

1. Från och med den 22 oktober 2020 bör medlemsstaterna gradvis avskaffa de tillfälliga restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU på ett samordnat sätt med avseende på personer som är bosatta i de tredjeländer som anges i bilaga I.

▼B

För att fastställa för vilka tredjeländer de nuvarande restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU bör avskaffas bör man tillämpa den metod och de kriterier som anges i kommissionens meddelande av den 11 juni 2020 ⁽¹⁾ om den tredje bedömningen av tillämpningen av de tillfälliga restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU. Dessa kriterier, som tillämpas kumulativt, avser den epidemiologiska situationen och åtgärderna för att begränsa spridningen, bland annat social distansering, samt ekonomiska och sociala överväganden.

2. När det gäller den epidemiologiska situationen bör de tredjeländer som anges i bilaga I uppfylla i synnerhet följande kriterier:
 - Nära eller lägre än EU-genomsnittet, per den 15 juni 2020, när det gäller nya covid-19-fall under de senaste 14 dagarna per 100 000 invånare.
 - Ett stabilt eller sjunkande antal nya fall under samma period jämfört med de föregående 14 dagarna.
 - Den övergripande hanteringen av covid-19, med beaktande av tillgängliga uppgifter om t.ex. testning, övervakning, kontaktspårning, begränsning av smittspridning, behandling och rapportering samt de tillgängliga uppgifternas och datakällornas tillförlitlighet och, om så krävs, det sammanlagda genomsnittliga värdet för alla dimensioner i det internationella hälsoreglementet (IHR). Även uppgifter som EU-delegationerna lämnar på grundval av den checklista som bifogats meddelandet av den 11 juni 2020 bör beaktas.
3. När beslut fattas om huruvida de tillfälliga restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU gäller för en tredjelandsmedborgare, bör bosättning i ett tredjeland som inte längre omfattas av restriktionerna för icke nödvändiga resor vara den avgörande faktorn (och inte medborgarskap).
4. Förteckningen över tredjeländer i bilaga I bör ses över varannan vecka och allt efter omständigheterna uppdateras av rådet efter nära samråd med kommissionen och berörda EU-byråer och EU-organ till följd av en samlad bedömning på grundval av den metod, de kriterier och de uppgifter som avses i punkt 2.

⁽¹⁾ COM(2020) 399, 11 juni 2020.

▼B

Reserestriktioner får helt eller delvis avskaffas eller återinföras för ett visst tredjeland som redan förtecknas i bilaga I, i enlighet med ändringar av vissa av villkoren ovan och, som en följd av detta, av bedömningen av den epidemiologiska situationen. Ett snabbt beslutsfattande bör tillämpas om situationen i ett tredjeland snabbt förvärras.

5. Om ett tredjeland fortfarande omfattas av tillfälliga reserestriktioner bör följande kategorier av personer undantas från reserestriktionerna, oberoende av syftet med resan:
 - a) Unionsmedborgare i den mening som avses i artikel 20.1 i EUF-fördraget och tredjelandsmedborgare som enligt avtal mellan unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och de berörda tredjeländerna, å andra sidan, åtnjuter samma rätt till fri rörlighet som unionsmedborgare samt deras respektive familjemedlemmar⁽²⁾.
 - b) Tredjelandsmedborgare som är varaktigt bosatta i enlighet med direktivet om varaktigt bosatta⁽³⁾ och personer som härleder sin uppehållsrätt från andra EU-direktiv eller nationell lagstiftning eller som innehar nationella viseringar för längre vistelse samt deras respektive familjemedlemmar.

Medlemsstaterna kan emellertid vidta lämpliga åtgärder, t.ex. att kräva att sådana personer självisolerar sig eller vidtar liknande åtgärder när de återvänder från ett tredjeland som ännu omfattas av de tillfälliga reserestriktionerna, förutsatt att de ställer samma krav på sina egna medborgare.

Nödvändiga resor bör dessutom vara tillåtna för de särskilda kategorier av resenärer som har en nödvändig funktion eller ett nödvändigt behov som anges i bilaga II⁽⁴⁾. Medlemsstaterna får införa ytterligare säkerhetsåtgärder för dessa resenärer, särskilt när deras resa har sitt ursprung i en högriskregion.

Den förteckning över särskilda kategorier av resenärer som har en nödvändig funktion eller ett nödvändigt behov i enlighet med bilaga II kan ses över av rådet, i nära samråd med kommissionen, beroende på sociala och ekonomiska överväganden samt på den samlade bedömningen av hur den epidemiologiska situationen utvecklas, på grundval av den metod, de kriterier och de uppgifter som avses ovan.

6. För att avskaffa de tillfälliga restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU med avseende på de tredjeländer som förtecknas i bilaga I, bör även ömsesidigheten beaktas med jämna mellanrum och i varje enskilt fall.

⁽²⁾ Enligt definitionen i artiklarna 2 och 3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/38/EG av den 29 april 2004 om unionsmedborgares och deras familjemedlemmars rätt att fritt röra sig och uppehålla sig inom medlemsstaternas territorier och om ändring av förordning (EEG) nr 1612/68 och om upphävande av direktiven 64/221/EEG, 68/360/EEG, 72/194/EEG, 73/148/EEG, 75/34/EEG, 75/35/EEG, 90/364/EEG, 90/365/EEG och 93/96/EEG (EUT L 158, 30.4.2004, s. 77).

⁽³⁾ Rådets direktiv 2003/109/EG av den 25 november 2003 om varaktigt bosatta tredjelandsmedborgares ställning (EUT L 16, 23.1.2004, s. 44).

⁽⁴⁾ [Se även kommissionens meddelanden av den 16 mars (COM (2020) 115) och av den 11 juni 2020 (COM (2020) 399) samt vägledningen av den 30 mars 2020 (C (2020) 2050, 30 mars 2020).]

▼B

7. En medlemsstat bör inte besluta om avskaffande av restriktionerna för icke nödvändiga resor till EU för ett visst tredjeland innan avskaffandet av restriktionerna har samordnats i enlighet med denna rekommendation.
8. Personer bosatta i Andorra, Monaco, San Marino och Vatikanstaten bör vid tillämpning av denna rekommendation betraktas som personer bosatta i EU.
9. Denna rekommendation bör genomföras av alla medlemsstater vid alla yttre gränser.

▼M4*BILAGA I*

Tredjeländer och särskilda administrativa regioner vars invånare inte bör påverkas av tillfälliga restriktioner vid de yttre gränserna för icke nödvändiga resor till EU:

I. STATER

1. AUSTRALIEN
2. JAPAN
3. NYA ZEELAND
4. RWANDA
5. SINGAPORE
6. SYDKOREA
7. THAILAND
8. URUGUAY
9. KINA (*)

II. FOLKREPUBLIKEN KINAS SÄRSKILDA ADMINISTRATIVA REGIONER

1. Hongkong SAR (*)
2. Macao SAR (*)

(*) med förbehåll för bekräftelse om ömsesidighet

▼B*BILAGA II*

Särskilda kategorier av resenärer som har en nödvändig funktion eller ett nödvändigt behov:

- i. Hälso- och sjukvårdspersonal, forskare inom hälso- och sjukvård samt personal inom äldreomsorgen.
- ii. Gränsarbetare.
- iii. Säsongsarbetare inom jordbruket.
- iv. Transportpersonal.
- v. Diplomater, personal vid internationella organisationer och personer som bjudits in av internationella organisationer och vars fysiska närvaro krävs för att dessa organisationer ska fungera väl, militär personal och biståndsarbetare och civilskyddspersonal när de utför sina uppgifter.
- vi. Transitpassagerare.
- vii. Passagerare som reser av tvingande familjeskäl.
- viii. Sjöfolk.
- ix. Personer i behov av internationellt skydd eller som har andra humanitära skäl.
- x. Tredjelandsmedborgare som reser för studier.
- xi. Högkvalificerade arbetstagare från tredjeland om deras arbetsinsats är nödvändig ur ett ekonomiskt perspektiv och arbetet inte kan skjutas upp eller utföras utomlands.